Lafayette

FINDER-12 PLUS

CERCAMETALLI
METAL DETECTOR

Manuale Utente
Owner's Manual

Importato e distribuito da
marcucci SPA

CE

Lafayette

CARATTERISTICHE

Con questo rilevatore di metalli potete cercare monete, cimeli, gioielleria, oro e argento, praticamente dappertutto. È versatile e facile da usare.
Le caratteristiche del rilevatore comprendono:

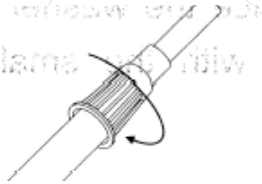
- Presa per auricolari, per il collegamento di una cuffia d'ascolto od auricolari stereo (non fornite).
- Indicatore a lancetta, mostra il probabile tipo di metallo rilevato.
- Bobina impermeabile utilizzabile in acque poco profonde. Nota: solo la bobina è impermeabile, non la centralina di comando.
- Asta regolabile, permette di regolare la lunghezza del rilevatore per un uso confortevole.
- Alimentazione: 1 batteria da 9Vcc (non fornita).

PREPARAZIONE

1. Montaggio del rilevatore

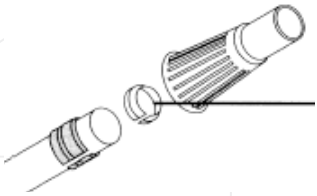
Montare il rilevatore è facile e non richiede utensili speciali. Occorre semplicemente compiere quanto segue.

- Girare il dado di bloccaggio dell'asta in senso orario finché si allenta.
- Allungare od accorciare l'asta in modo che, stando in piedi con il rilevatore in mano, la bobina ricercatrice si trovi parallela al terreno ed a 2÷5 cm sopra di esso tenendo il vostro braccio rilassato.



- Poi girare il dado di bloccaggio dell'asta in senso antiorario per serrarla.

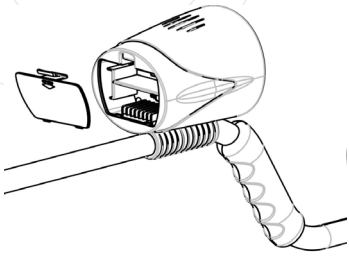
  Nota: Non c'è bisogno di allentare l'asta completamente, altrimenti l'anello di plastica all'interno può facilmente cadere ed essere smarrito. Se l'anello cade, raccoglierlo e rimetterlo a posto subito, poi stringere.
- Allentare le manopole presso l'estremità della bobina ricercatrice e regolare nel modo desiderato l'angolazione della bobina ricercatrice. (Dovrebbe essere parallela al suolo.)
- Stringere le manopole appena abbastanza per evitare che la bobina ricercatrice possa ruotare o traballare.



2. Collocamento delle batterie

- Spegnere il rilevatore.
- Far scorrere il coperchio della batteria nel senso della freccia.
- Inserire la batteria nel suo vano, seguendo i simboli di polarità (+ e -) segnati dentro il vano, poi richiudere il coperchio.

Attenzione:
quando le batterie sono vecchie o deboli, bisogna rimuoverle perché possono perdere sostanze chimiche nocive che distruggono le parti elettroniche.



- Se prevedete di non usare il rilevatore per una settimana o più, dovreste togliere le batterie.
- Smaltire le batterie vecchie prontamente ed in modo appropriato.
- Sostituire la batteria, quando la luce "LOW BATT" si accende.

3. Uso degli auricolari

Potete collegare una coppia di auricolari od una cuffia d'ascolto stereo (né gli uni né l'altra sono forniti) al rilevatore, cosicché potete ascoltarlo privatamente. Non solo faranno consumare meno le batterie, ma renderanno percepibili sottili cambiamenti di suono, assicurando migliori risultati di rilevamento.
Per collegarli al rilevatore, inserire la loro spina di 3,5 mm nella presa a lato del pannellino di comando. Inserendo gli auricolari o la cuffia d'ascolto, l'altoparlante interna del rilevatore si scollega.

Ascolto in sicurezza

Non applicare un volume eccessivamente alto: un prolungato ascolto a forte volume provoca danno permanente all'udito (persino la sua perdita).
Non usate gli auricolari o la cuffia d'ascolto mentre utilizzate il rilevatore presso zone di forte traffico: pericolo di non sentire il traffico stesso.

UTILIZZO

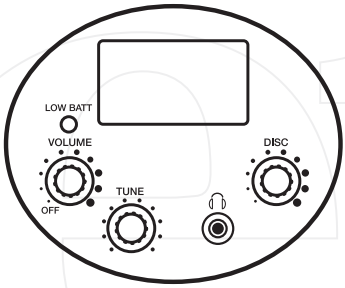
Questo rilevatore di metalli distingue tra metalli ferrosi e non ferrosi. I metalli ferrosi consistono di ferro; quelli non ferrosi constano di oro, argento, rame, platino, alluminio, piombo o zinco.

1. Accensione del rilevatore

Tenere il rilevatore in posizione confortevole; ruotando il VOLUME in senso opposto a OFF, il rilevatore si accende.

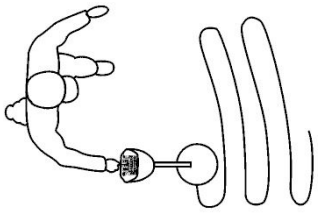
2. Taratura

- Ruotare il VOLUME alla sua posizione ore 11.
- Impostare DISC alla sua posizione mediana.
- Tenere la bobina ricercatrice a circa 30 cm dal suolo; tenendo premuto il pulsante rosso sul manico, far girare TUNE lentamente a sinistra e a destra sin quando la lancetta sin quando la lancetta dell'indicatore rimanga a 0 o vicino a 0; poi rilasciare il pulsante rosso.
  Nota: Premendo il pulsante rosso sul manico, in qualsiasi momento durante il funzionamento, la lancetta ritorna a 0 automaticamente.



3. Uso del rilevatore

- Toglietevi orologio, anelli od altri gioielli metallici che state indossando.
- Tenere la bobina ricercatrice parallela al suolo, ad altezza di circa 1 ÷ 5 cm da esso.
- Far scorrere lentamente la bobina ricercatrice da un lato all'altro sul luogo dove si è messo il campione. L'interasse fra una passata e l'altra dovrebbe essere di circa 10÷15 cm. Più è piccolo il metallo obiettivo, più vicino dovrebbe trovarsi il rilevatore al terreno.
- Il rilevatore emette un'indicazione sonora quando



rileva il materiale. Trovando metallo ferroso, il rilevatore emette un suono basso e la lancetta si sposta verso sinistra. Quando invece trova metallo non ferroso, il suono è forte e la lancetta gira verso destra.
- Se il rilevatore non trova il materiale, verificare se la batteria è in grado di alimentare e se la bobina ricercatrice è ben collegata.
- Regolare la manopola DISC per abilitare il rilevatore a discriminare metallo differente.

Attenzione: dopo aver regolato ed usato la funzione DISC, l'utente deve tararla nuovamente.

PROVA ED USO DEL RILEVATORE

Per apprendere come il rilevatore reagisce ai vari metalli, dovreste provarlo prima di usarlo per la prima volta. Potete provarlo al chiuso ed all'esterno.

1. Prova al chiuso

- Toglietevi orologio, anelli od altri gioielli metallici che state indossando, poi mettete il rilevatore su una tavola di legno o di plastica.
- Regolare l'angolazione della bobina ricercatrice affinché la parte piatta sia rivolta al soffitto. Nota: Non provare mai il rilevatore su un pavimento all'interno di un edificio. Quasi tutti gli edifici hanno nei pavimenti qualche metallo che potrebbe interferire con gli oggetti che state provando, oppure potrebbero mascherare il segnale completamente.
- Ruotare il VOLUME alla sua posizione ore 11.
- Impostare DISCRIMINATION nel suo punto medio. Premere il tasto rosso e ruotare lentamente verso sinistra e verso destra sin quando la lancetta si fermi a 0 o vicino a 0.
- Mettere un campione del materiale che si intende cercare (quale un anello d'oro o una moneta) a circa 5 cm sopra la bobina ricercatrice. Se il rilevatore percepisce il materiale, la lancetta si sposta a sinistra (ferroso) ed il suo suono è basso, oppure a destra (non ferroso) ed il suono è alto mentre il rilevatore determina il tipo di metallo che sta trovando. Se il rilevatore non riscontra materiale, verificare la batteria e se la bobina ricercatrice è ben collegata. **Nota**: Se usate una moneta, il rilevatore la trova più facilmente se è parallela alla bobina ricercatrice (più difficilmente se è messa di coltello).

2. Prova ed uso all'esterno

- Trovare una zona di terreno dove non ci sia metallo.
- Mettere un campione del materiale che s'intende cercare (quale un anello d'oro o una moneta) sul terreno. Se usate un metallo prezioso come l'oro per provare il rilevatore, segnate l'area dove l'avete messo, per aiutarvi a trovarlo in seguito. Non metterlo in erba alta od erbacce.
- Ruotare il VOLUME a circa due terzi in senso orario. Impostare DISCRIMINATION nel suo punto medio.
- Premere il tasto rosso e ruotare lentamente verso sinistra e verso destra sin quando la lancetta si fermi a 0 o vicino a 0.
- Tenendo la bobina ricercatrice parallela al suolo, ad altezza di circa 2,5 ÷ 5 cm da esso, far scorrere lentamente la bobina ricercatrice da un lato all'altro sul luogo dove si è messo il campione.
- Prima di cercare altro metallo nella zona, premere il tasto rosso per far ritornare la lancetta al centro dell'indicatore.

Consigli su come far oscillare la bobina ricercatrice:

- Non spostare la bobina ricercatrice come se fosse un pendolo. Alzare la bobina ricercatrice mentre la si fa oscillare provoca false letture.
- Muovere lentamente: la fretta fa perdere gli obiettivi.
- Quando trova materiale, il rilevatore emette un suono e la lancetta si sposta verso il tipo di metallo trovato.
- Se il rilevatore non trova materiale, assicurarsi di muovere correttamente la bobina ricercatrice.
  Note: Il rilevatore risponde con un segnale forte quando trova oggetti metallici di gran valore. Se un segnale non si ripete dopo aver fatto passare la bobina ricercatrice alcune volte sull'obiettivo, quest'ultimo è probabilmente metallo senza valore.
  Segnali falsi possono essere causati da terreno con ciarpame, da interferenza elettrica, o da grossi pezzi irregolari di metallo senza valore. I falsi segnali sono solitamente rotti o non ripetitivi.

3. Accorgimenti utili

- **Come usare DISC**
  La discriminazione è la capacità del rilevatore di differenziare tra tipi di metallo. L'impostazione DISCRIMINATION determina se il rilevatore distinguerà tra vari tipi di metalli ferrosi e non ferrosi. Potete impostare DISCRIMINATION al minimo (totalmente in senso antiorario); ruotando in senso orario, il rilevatore dapprima discrimina ferro, poi linguette per apertura a strappo e nickel. Con DISCRIMINATION al massimo (totalmente in senso orario), l'argento non può ancora essere discriminato. Il suono è più basso e la lancetta si sposta a sinistra quando lo strumento intercetta il metallo discriminato. Al contrario, il suono è alto e la lancetta si sposta a destra quando lo strumento intercetta metallo che non è discriminato.
  Note: Ogni volta che usate il rilevatore in una zona differente, dovete regolare DISCRIMINATION, in quanto ciascuna ubicazione di ricerca presenta nuove sfide.
- **Falsi segnali**
  Essendo il rilevatore estremamente sensibile, i segnali indotti da ciarpame ed altre sorgenti d'interferenza possono risultare in segnali che confondono. In questi casi, la soluzione pratica è quella di scavare solo quando il segnale è forte e ripetibile. Mentre fate passare la bobina ricercatrice avanti e indietro sul terreno, dovreste imparare a riconoscere la differenza tra segnali che accadono a casaccio e segnali che invece sono stabili e ripetibili.
- **I fattori che possono influire sul rilevamento**
  Nessun rilevatore è preciso al 100%. Varie condizioni influiscono sulla ricerca di metalli. La reazione del rilevatore dipende da diverse cose: l'angolo in cui l'oggetto si trova nel terreno, la profondità dell'oggetto, la quantità di ferro nell'oggetto, la grandezza dell'oggetto.

4. Individuazione di un obiettivo

Il preciso reperimento di un obiettivo facilita lo scavo e l'estrazione dello stesso. Tuttavia, occorre pratica per affinare questa abilità: è consigliabile impratichirsi a trovare e scavare piccoli oggetti metallici sulla propria proprietà, prima di cercare altrove. Talvolta gli obiettivi sono difficili da reperire accuratamente, ciò a causa del senso di movimentazione. Provare a cambiare il senso di scorrimento.

Seguire la seguente procedura di ricerca:

- Quando il rilevatore trova un obiettivo sepolto, continuate a far passare la bobina ricercatrice sull'obiettivo stringendo man mano l'area di ricerca. Memorizzate visivamente l'esatto punto sul suolo dove il rilevatore suona.
- Fermate la bobina ricercatrice direttamente su tale punto del terreno. Poi spostate la bobina

ricercatrice avanti (allontanamento da Voi) ed indietro (avvicinamento a Voi) un paio di volte. Memorizzate visivamente l'esatto punto sul suolo dove il rilevatore suona.

- Ripetere i passi di cui sopra, ma muovendo ad angolo retto a forma di "X". Il punto d'intersecazione della "X" è quello dove il suono dovrà essere più forte.

Note:

- Se il ciarpame in una zona è così abbondante da provocare falsi segnali, rallentate ed abbreviate il moto (passate più corte).
- Monete sotterrate di recente ed altre sotterrate da tempo potrebbero non rispondere allo stesso modo, a causa dell'ossidazione.
- Chiodi, dadi, bulloni ed altri oggetti ferrosi (quali anche i vecchi tappi metallici di bottiglie) si ossidano creando un confuso alone. Tale effetto è causato da una miscela di elementi naturali

nel terreno e dall'ossidazione creata da differenti metalli. Date le misture di metalli, i segnali obiettivo potrebbero non essere in una posizione "fissa". L'effetto in questione rende quindi tali oggetti molto difficili da scoprire con precisione.

RICERCA ED ELIMINAZIONE GUASTI

Se il rilevatore non funziona come dovrebbe, seguendo i suggerimenti si potrà eliminare il problema.

Problema	**Consigli**
Il rilevatore visualizza falsi segnali od emette suoni dovuti a falsi segnali.	Il movimento della bobina ricercatrice potrebbe essere troppo svelto, oppure il suo angolo è sbagliato. Esercitare il moto più lentamente e con la bobina ricercatrice posizionata correttamente. Vedere "PROVA ED USO DEL RILEVATORE" e "INDIVIDUAZIONE DI UN OBIETTIVO". Se il rilevatore non produce la stessa visualizzazione e lo stesso suono ogni volta con uno stesso oggetto metallico, probabilmente quest'ultimo è molto ossidato.
Il display non mostra il giusto tipo di metallo quando il rilevatore trova un obiettivo.	Nell'area dove state cercando potrebbe risiedere più di un obiettivo. Oppure, l'obiettivo potrebbe essere un genere di metallo che il rilevatore non riconosce. Se l'obiettivo è particolarmente ossidato, la rilevazione potrebbe non essere corretta, questo non è un malfunzionamento del rilevatore.

CURA E MANUTENZIONE

Questo rilevatore di metalli è un ragguardevole esempio di progettazione e manifattura. I suggerimenti seguenti Vi aiuteranno ad avere cura di esso in modo da fruire del suo impiego per anni.

- Maneggiare dolcemente ed accuratamente il rilevatore.
- Lasciandolo cadere, le casse e le schede a circuito stampato possono danneggiarsi, per cui il rilevatore non funzionerà più bene.
- Usare il rilevatore solo in ambienti con temperatura normale.
- Temperature estreme possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici e danneggiare le casse del rilevatore.
- Tenere il rilevatore lontano da polvere e sporcizia, perché possono provocare logorio prematuro delle parti.
- Di tanto in tanto, strofinare il rilevatore con un panno umido affinché si presenti come nuovo. Nel fare ciò, non usare prodotti chimici o detergenti forti, né tanto meno solventi.

FEATURES

With your metal detector, you can hunt for coins, relics, jewelry, gold, and silver just about anywhere. The detector is versatile and easy to use.
The detector's features include:

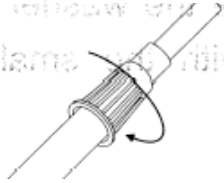
- Headphone Jack—let you connect headphones (not supplied) and operate without trouble.
- View Meter and Pointer—shows the probable type of metal being detected .
- Waterproof Search Coil—Can be used in shallow water.
- Note: The search coil is waterproof, but the control housing is not waterproof.
- Adjustable stem—let you adjust the detector's length for comfortable use.
- Power—1x 9V DC battery(not supplied)

PREPARATION

1. Installing the detector

The installation can be finished easily without tools, just following the steps in below:

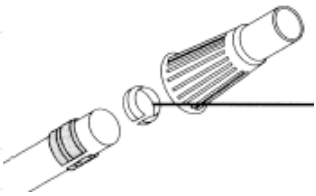
- Turn the stem's lock nut clockwise until it loosens.
- Lengthen or shorten the stem so when you stand upright with the detector in your hand, the search coil is level with and about 1.3-5cm above the ground with your arm relaxed at your side.
- Then turn the stem's lock nut counter clockwise to lock it in place.
  Note: No need to loosen the stem lock completely, or the plastic ring inside may easily fall out and got lost. If the inside ring falls out, please put it back and then tighten the lock set.



- Loosen the knobs at the search coil's end, then adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil from rotating or wobbling.

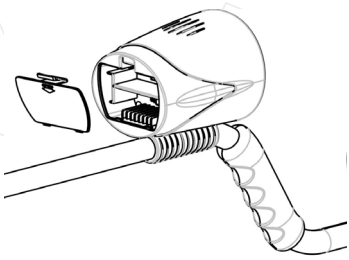
2. Installing batteries

- Power off the detector.
- Slide the battery cover off in the direction of the arrow.
- Insert the battery into the compartment as indicated by the polarity symbols (+ and -) marked inside the compartment. And then replace the cover.



Cautions:

- Always remove old or weak batteries which can leak chemicals that can destroy electronic parts.
- If you do not plan to use the detector for a week or more, remove the batteries.
- Dispose the old batteries promptly and properly.
- Replace the battery when "LOW BATT" light turns on.



3. Using headphone

You can connect a pair of stereo headphones(not supplied) to the detector so you can listen to it privately. Using headphone also saves battery power and makes it easier to identify subtle changes in the sounds you hear, for better detection results.
To connect headphone to the detector, insert the its 3.5mm plug into the headphone jack on the side of the control housing. The detector's internal speaker disconnects when you connect the headphone.

Listening Safely

- Do not listen at extremely high volume levels. Extended high volume listening can lead to permanent hearing loss.
- Do not wear earphones while operating your detector near high-traffic areas

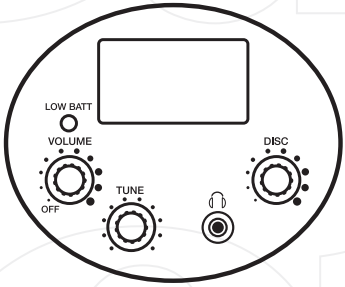
OPERATION

This Metal Detector distinguishes between ferrous and nonferrous metals. Ferrous metal includes iron, while non-ferrous metals such as gold, silver, copper, platinum, aluminum, lead, and zinc.

1. Power on the detector

Hold the detector in a comfortable position, then rotate **VOLUME** away from **OFF** to power on the detector.

2. Tuning



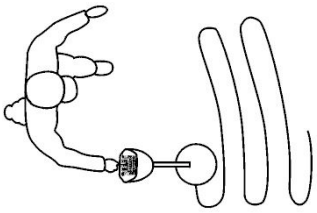
- Rotate **VOLUME** to the 11 o'clock position.
- Set **DISC** to its midpoint.
- Hold the search coil about 1 feet away from the ground, hold down the red button on the handle, and slowly rotate **TUNE** left and right until the pointer on the view meter rests at or near 0, then release the red button.

Note

Press the red button on the handle at any time during operation and the pointer will return to 0 automatically.

3.Using the detector

- Remove watches,rings,or other metal jewelry you are wearing.
- Holding the search coil level and about 1/2-2 inches above the ground.
- Slowly move the search coil over the area where you placed the sample, sweeping the search coil in a side-to-side motion. The distance of the movement path should be around 10~15cm. The smaller the target metal, the closer you should hold the detector to the ground.
- If the detector detects the material, it will give a sound indication. When detecting ferrous metal, detector will give out a lower voice and the pointer moves to the left. When detector finds non-ferrous metal, it will make louder voice while the pointer turns to the right.
- If the detector does not detect the material, check the battery power and check if the search coil is properly connected.
- Using DISC to enable the detector discriminate different metal.



Caution
Everytime after adjusting the DISC, user need to do the tuning again.

TESTING AND USING THE DETECTOR

To learn how the detector reacts to different metals, you should test it before you use it the first time. You can test the detector indoors and outdoors.

1. Indoor testing

- Remove any watches, rings, or other metal jewelry you are wearing, then place the detector on a wooden or plastic table.
- Adjust the search coil's angle so the flat part faces the ceiling.

Note:
Never test the detector on a floor inside a building. Most buildings have metal of some kind in the floor, which might interfere with the objects you are testing or mask the signal completely.

- Rotate VOLUME to the 11 o'clock position. Set DISCRIMINATION to its midpoint. Press the red button, and slowly rotate left and right until the pointer on the view meter rests at or near 0.
- Move a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) about 5 cm above the search coil. If the detector detects the material, the pointer moves to the left (ferrous) with its sound down or to the right (non-ferrous) with its sound up while the detector determines the type of meal it is detecting. If the detector does not detect the material, check the battery power and verify that the search coil is properly connected.

Note: If you are using a coin, the detector detects it more easily if you hold it so a flat side is parallel with the flat side of the search coil (not the edge).

2. Outdoor testing & using

- Find an area on the ground outside where there is no metal.
- Place a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) on the ground. (If you are using valuable metal such as gold to test the detector, mark the area where you placed the item, to help you find it later. Do not place it in tall grass or weeds.
- Rotate VOLUME about two-thirds clockwise. Set DISCRIMINATION to its midpoint.
- Press the red button, and slowly rotate left and right until the pointer on the view meter rests at or near 0.
- While holding the search coil level and about 2.5-5 cm above the ground, slowly move the search coil over the area where you placed the sample, sweeping the search coil in a side-to-side motion.
- Before try finding other metal in the area, press the red button to return the pointer to the center of the view meter.

Search Coil Sweeping Hints:

- Never sweep the search coil as if it were a pendulum. Raising the search coil while sweeping or at the end of a sweep causes false readings.
- Sweep slowly – hurrying makes you miss targets.
- If the detector detects the material, it sounds a tone and the pointer moves to the type of metal it found.

If the detector does not detect the material, make sure you are moving the search coil correctly.

Notes:

- The detector responds with a strong signal when it detects most valuable metal objects. If a signal does not repeat after you sweep the search coil cover the target a few times, the target is probably junk metal.
- False signals can be caused by trashy ground, electrical interference, or large irregular pieces of junk metal. False signals are usually broken or non-repeatable.

3. USEFUL SKILLS

- **How to use DISC**

  Discrimination is the detector's ability to differentiate between types of metal. The detector's DISCRIMINATION setting determines whether the detector will distinguish between different types of ferrous and non-ferrous metals.

  You can set DISCRIMINATION to minimum (fully counterclockwise), with rotating clockwise, the detector first discriminates iron, then pull tabs and nickel. When set the DISCRIMINATION fully clockwise, silver still can not be discriminated. The sound will be lower and the pointer will move to left when the unit detects discriminated metal. The sound will be higher and the pointer will move to right when the unit detects metal which is not discriminated.

Note: Each time you use the detector in a different area, you must adjust DISCRIMINATION. Each search location presents new challenges.

- **About false signals**

  Because your detector is extremely sensitive, trash-induced signals and other sources of interference might cause signals that seem confusing. The key to handling these types of signals is to dig for only those targets that generate a strong, repeatable signal. As you sweep the search coil back and forth over the ground, learn to recognize the difference between signals that occur at random and signals that are stable and repeatable.

- **The factors may affect detection**

  No detector is 100 percent accurate. Various conditions influence metal detection. The detector's reaction depends on a number of things:

  the angle at which the object rests in the ground, the depth of the object ,the amount of iron in the object,the size of the object.

PINPOINTING A TARGET

Accurately pinpointing a target makes digging it up easier. However, it needs practice to improve this skill,and we suggest you practise finding and digging up small metal objects on your own property before you search other locations.Sometimes, targets are difficult to accurately locate due to the sweep direction. Try changing your sweep direction to pinpoint a target.

Please follow these steps to pinpoint a target:

- When the detector detects a buried target, continue sweeping the search coil over the target in a narrowing side-to-side motion.

  Make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps.
- Stop the search coil directly over this spot on the ground. Then move the search coil straight forward away from you and straight back toward you a couple of times.

  Make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps.
- Repeat Steps 1-2 at a right angle to the original searchline, making an "X" pattern. The target should be directly below the "X" at the point of the loudest response.

Notes:

- If trash in an area is so heavy that you get false signals, slow your sweep speed and use shorter sweeps.
- Recently buried coins might not respond the same as coins buried for a long period of time because of oxidation.
- Some nails, nuts, bolts, and other iron objects (such as old bottle caps) oxidize and create a "halo" effect. A halo effect is caused by a mixture of natural elements in the ground and the oxidation created by different metals. Because of the metal mixtures, target signals might not be in a "fixed" position. This effect makes these objects very hard to detect accurately.

TROUBLE SHOOTING

If your detector is not working as it should, follow the suggestions below to see if you can eliminate the problem.

Problem	Suggestions
The detector displays or sounds false signals.	You might be sweeping the detector's search coil too fast or at the wrong angle. Sweep the search coil more slowly and hold the detector correctly. See "Testing and Using the Detector" and "Pinpointing a Target".
	The detector might sound a false signal if it detects heavily oxidized metals. Try pinpointing the target from several different angles (see "Pinpointing a Target"). If the detector does not display and sound the same signal each time, the target is probably heavily oxidized metal.
The display does not show the correct metal type when the detector finds a target.	There might be more than one target in the area you are searching.
	The target might be a type of metal that the detector does not recognize.
	If the target is heavily oxidized, the detector might not display the correct metal type. This is not a malfunction.

CARE AND MAINTENANCE

- Your metal detector is an example of superior design and craftsmanship. The following suggestions will help you care for your metal detector so you can enjoy it for years.
- Handle the detector gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and cases and can cause the detector to work improperly.
- Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices, damage the cases of the detector.
- Wipe the detector with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the detector.
- Keep the detector away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

USER INFORMATION

in accordance with art. 13 of the Legislative Decree of 25th July 2005, no. 15 "Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, relative to reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal"

The crossed bin symbol shown on the equipment indicates that at the end of its working life the product must be collected separately from other waste.

The user must therefore take the above equipment to the appropriate differentiated collection centres for electronic and electro technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in a ratio of one to one.

Appropriate differentiated waste collection for subsequent recycling, treatment and environment-friendly disposal of the discarded equipment helps to prevent possible negative environmental and health effects and encourages recycling of the component materials of the equipment.

Illegal disposal of the product by the user will be punished by application of the administrative fines provided for by the legislative decree no. 22/1997 (article 50 and following of the legislative decree no. 22/1997).

Imported and distributed by
marcucci SPA
S. P. Rivoltana 4 - km 8,5 • 20060 Vignate (MI)
marcucci@marcucci.it • www.marcucci.it